

Caperucita Roja

Little Red Riding Hood

Ilustrado por / Illustrated by
Francesc Rovira



 SCHOLASTIC



Érase una vez una niña a quien todo
el mundo llamaba Caperucita Roja
porque siempre llevaba una capucha de color rojo.

There once was a girl who always wore a red hood.

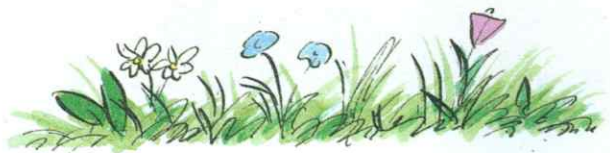
Her name was Little Red Riding Hood.





Un día, su madre le pidió que llevara miel a su abuelita,
que estaba enferma.

*One day, her mother asked her to bring
honey to her sick grandmother.*





—Voy a casa de mi abuelita. No me entretengas,
que tengo prisa —le respondió la niña.

*“I’m going to my grandmother’s house.
I can’t talk to you now. I’m in a hurry,”
said Little Red Riding Hood.*





Cuando Caperucita llegó,
encontró a su abuelita muy cambiada.
—Es porque estoy enferma, hijita —le dijo el lobo simulando
la voz de la abuela.

*Little Red Riding Hood got to her grandmother's house.
Her grandmother looked very different.
"I'm sick, my dear," said the wolf.
He tried to sound like her grandmother.*





—Abuelita, ¡qué orejas tan grandes tienes! —dijo la pequeña.

—Son para oírte mejor —respondió el lobo.

“Grandma, what big ears you have!”

said Little Red Riding Hood.

“The better to hear you with,” said the wolf.





—Abuelita, ¡qué ojos tan grandes tienes! —insistía la niña.

—Son para verte mejor —dijo el lobo acercándose a
Caperucita.

“Grandma, what big eyes you have!”

said Little Red Riding Hood.

“The better to see you with,” said the wolf.

He moved closer to the girl.





—Abuelita... ¡qué boca tan grande tienes! —se atrevió a decir
Caperucita un tanto asustada.

—¡Es para comerte mejor! —gritó el lobo,
abalanzándose sobre la niña.

*“Grandma, what a big mouth you have!”
said Little Red Riding Hood.*

Now she was very scared.

*“The better to eat you with,” said the wolf.
He jumped toward Little Red Riding Hood.*





Pero en ese momento, unos cazadores oyeron los gritos de Caperucita, entraron en la casa y echaron al lobo, que se fue corriendo con el rabo entre las piernas.

There were hunters outside.

They heard Little Red Riding Hood's cries.

They rushed into the house and scared the wolf.

The wolf ran away with his tail between his legs.

